



**UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS
LICENCIATURA EM LETRAS - ITALIANO
CENTRO DE LÍNGUAS E INTERCULTURALIDADE (CELIN)**

ATTIVITÀ PRELIMINARE: STRATEGIE DI LETTURA

AUTORI

Isabela Cristina dos Santos (isabelahsantos@hotmail.com)
Thais Felipe Greca (thaais.greca@gmail.com)
Victor Hugo da Silva Labrozzi (hugolabrozzi@gmail.com)

FORMATTAZIONE DEL MATERIALE

André Luiz Teixeira Altafini (signor_altafini@hotmail.com)
Giulia Munhoz (munhoz.giu@gmail.com)
Victor Hugo da Silva Labrozzi (hugolabrozzi@gmail.com)

REVISIONE

Paoletta Santoro (santoropaoletta@gmail.com)

COORDINAMENTO

Luciana Lanhi Balthazar (Coordinatrice CELIN)

**Corso di Lingua e Cultura Italiana
Celin UFPR**

Nome: _____

Data: ____ / ____ / ____

Insegnante: _____

Modalità: _____

Gruppo: _____

Compagni di coppia: _____ / _____

STRATEGIE DI LETTURA

 1. Guardate le immagini e collegatele ai consigli in basso su come leggere in lingua straniera.



I) () “Dobbiamo considerare che, per comprendere un testo, non è necessario capire parola per parola, dato che la comprensione del libro può essere inizialmente globale.”

II) () “Se consideriamo che alcune parole del testo sono importanti, allora è consigliato sottolinearle con l'aiuto di una matita o un evidenziatore e continuare a leggere per non perdere il filo del discorso.”

III) () “Si ottengono maggiori risultati studiando un poco ogni giorno ma spesso. Quello che ti consiglio sono 20-30 minuti al giorno di lettura.”

IV) () “Potresti lasciare il libro o la rivista nelle stanze della casa dove sai che starai seduto per un po' (il salotto, la cucina, la camera... il bagno!!) e tutte le volte che entri, anche per una breve pausa, leggi.”

V) () “Se possibile, condividi la lettura (almeno in parte) con il tuo partner di tandem linguistico, un insegnante o un madrelingua. Anche uno studente che si trova più o meno al tuo stesso livello può aiutarti a capire le frasi difficili e motivarti a continuare.”

Adattati da: <vivalascuola.studenti.it/come-leggere-e-capire-un-libro-in-lingua-straniera-97053.html#steps_3>
& <lofficinadelsapere.it/imparare-le-lingue/leggere-in-lingua-straniera>.

→ 2. Sapete che cos'è "WikiHow"?
Osservate l'immagine e rispondete alle domande



- Che cos'è WikiHow e a cosa serve?
- Hai già visitato WikiHow? Che cosa hai cercato?
- Quale degli articoli di WikiHow nell'immagine precedente ti piacerebbe leggere? Perché?

→ 3. Leggiamo il seguente testo adattato dall'articolo "Come Leggere un Libro Scritto in una Lingua Diversa dalla Propria" su WikiHow. Poi, segnalate quali delle seguenti affermazioni sono presenti nel testo.

Se riesci a seguire una conversazione o a scrivere dei brevi testi senza aver bisogno di un dizionario, allora sei pronto a leggere un libro in un'altra lingua. All'inizio non sarà facile, ma non lasciare che queste piccole difficoltà ti impediscano di goderti il piacere della lettura. È più importante assaporare il libro e la lingua che capire ogni singolo dettaglio della trama o della grammatica.



Tratto da: <wikihow.it/Leggere-un-Libro-Scritto-in-una-Lingua-Diversa-dalla-Propria>.

- Per leggere un libro in italiano dobbiamo essere capaci di capire quando altre persone parlano in italiano.
- Dobbiamo consultare un dizionario per capire la storia.
- Se stiamo leggendo un libro, è importante apprezzarlo.
- Per finire la lettura, si deve capire ogni parola del testo.
- Leggere un libro è utile principalmente per imparare la grammatica.

→ 4. Di seguito noi abbiamo alcune strategie di lettura che sono opposte in base a alcuni criteri. Con un @compagn@, scegliete quella che, secondo voi, funziona meglio per ogni criterio. Spiegate in plenaria il motivo della vostra scelta.

Io preferisco...

CRITERIO	STRATEGIA A	STRATEGIA B
DIMENSIONE	leggere un libro <u>breve</u>	leggere un libro <u>lungo</u>
COMPLESSITÀ	una lettura <u>leggera</u>	una lettura <u>complessa</u>
PROSPETTIVA	un libro pieno di <u>parole ed espressioni utili</u>	un libro con una <u>storia che mi piace</u>
TIPOLOGIA	la letteratura <u>adattata per gli stranieri</u>	la letteratura <u>autentica</u>
FAMILIARITÀ	leggere una <u>storia totalmente nuova</u>	leggere una <u>storia che già conosco</u>
VELOCITÀ	fare una <u>pausa e riassumere</u> ogni parte della storia	leggere tutto <u>d'un fiato</u>
NOTE	annotare le parole ed espressioni <u>in un taccuino</u>	“annotare” tutto <u>in testa</u>
TEMPO	leggere tutto il libro <u>in un solo giorno</u>	organizzare e dividere la lettura <u>in vari giorni</u>
COMPRESIONE	<u>tradurre</u> ogni frase nella mia lingua per capire meglio il testo	provare a capire le frasi <u>dal contesto</u>

 →  5. Leggete il seguente racconto tratto da “Il libro degli errori”, di Gianni Rodari, e **sottolineate in blu** le parole che capite dal contesto. Poi, **sottolineate in rosso** le parole che non capite dal contesto. Quali e quante sono le parole **in blu**? E quelle **in rosso**?

La riforma della grammatica

"Il professor Grammaticus, un giorno, decise di riformare la grammatica.

— Basta, — egli diceva, — con tutte queste complicazioni. Per esempio, gli aggettivi, — che bisogno c'è di distinguerli in tante categorie? Facciamo due categorie sole: gli aggettivi simpatici e gli aggettivi antipatici. Aggettivi simpatici: buono, allegro, generoso, sincero, coraggioso. Aggettivi antipatici: avaro, prepotente, bugiardo, sleale, e via discorrendo. Non vi sembra più giusto?





La domestica che era stata ad ascoltarlo rispose: — Giustissimo.

— Prendiamo i verbi, — continuò il professor Grammaticus. — Secondo me essi non si dividono affatto in tre coniugazioni, ma soltanto in due. Ci sono i verbi da coniugare e quelli da lasciar stare, come per esempio: mentire, rubare, ammazzare, arricchirsi alle spalle del prossimo. Ho ragione sì o no?





— Parole d'oro, — disse la domestica.

E se tutti fossero stati del parere di quella buona donna la riforma si sarebbe potuta fare in dieci minuti."



Tratto da: RODARI, Gianni. Il libro degli errori. Torino: Einaudi, 1974.

 →  →   6. Fate un elenco delle parole che non conoscevate ma che avete capito dal contesto e scrivete accanto il significato che, secondo voi, hanno queste parole. Poi controllate sul dizionario per verificare se le avete capito bene.

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

 →  →   7. Fate un elenco delle parole che non conoscevate e che non avete capito dal contesto e scrivete accanto il significato. Poi, proviamo a capire insieme i loro significati. Sono parole essenziali per capire il testo?

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

 →  8. Raccontate alla classe com'è stata la vostra esperienza con questa attività. Credete che cambierete qualcosa nella vostra maniera di leggere il libro di letteratura di questo semestre? Fate degli esempi.